



Prot. Nr. PH/MH/AM/32.12/677208

Bozen, 2. Dezember 2014

Bearbeitet von:  
Marta Herbst  
Albrecht Matzneller

An die Direktorinnen und Direktoren  
der Oberschulen

An die Direktorin und die Direktoren  
der gesetzlich gleichgestellten  
Oberschulen

## Mitteilung

### Staatliche Abschlussprüfung Oberschule - Fächer der 2. schriftlichen Arbeit

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

das Unterrichtsministerium hat letzte Woche in einer Presseaussendung und einem Rundschreiben ([http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/ministero/cs261114\\_ter](http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/ministero/cs261114_ter)) darauf hingewiesen, dass im laufenden Schuljahr 2014/2015 die Grundstruktur der staatlichen Abschlussprüfung unverändert bleibt, auch wenn dieses Schuljahr erstmals die neuen fachrichtungsspezifischen Fächer zum Tragen kommen, wie sie von der Reform und den Rahmenrichtlinien des Landes vorgesehen sind.

Die Listen dieser fachrichtungsspezifischen Fächer, aus denen das Ministerium jährlich innerhalb 31. Jänner das Fach für die 2. schriftliche Prüfung bestimmt, finden Sie für alle in Südtirol angebotenen Schultypen, Fachrichtungen und Schwerpunkte in der Anlage zu dieser Mitteilung.

In der Presseaussendung und im Rundschreiben weist das Ministerium außerdem auf den Entwurf einer Verordnung hin, die demnächst erlassen werden soll und mit der Details zur Durchführung der zweiten schriftlichen Prüfung und zu den Arten der Prüfungsarbeiten geregelt werden sollen. Hierzu gibt es derzeit folgende kurze und leider zum Teil auch sehr ungenaue bzw. unvollständige Hinweise.

- Grundlage für alle schriftlichen Prüfungsaufgaben sind die Rahmenrichtlinien des Landes.
- Im Klassischen Gymnasium werden die Kandidatinnen und Kandidaten wie bisher einen lateinischen oder griechischen Text übersetzen müssen.
- Für alle Realgymnasien ist laut Presseaussendung weiterhin die Bearbeitung, nach freier Wahl der Kandidatinnen und Kandidaten, einer von zwei vorgegebenen Problemstellungen und einiger Fragen vorgesehen.
- Im Sozialwissenschaftlichen Gymnasium kann die Bearbeitung eines Fachthemas auch einige vertiefende Fragestellungen vorsehen.  
Im Sozialwissenschaftlichen Gymnasium mit Schwerpunkt Volkswirtschaft ist für die Prüfungsarbeit aus einem der spezifischen Unterrichtsfächer entweder die Abhandlung von Problemen oder Fachthemen oder die Analyse von volkswirtschaftlichen, rechtlichen und wirtschaftlichen Sachverhalten oder Fallbeispielen vorgesehen. Ergänzend sind vertiefende Fragestellungen zu bearbeiten.
- Im Kunstgymnasium ist die Ausarbeitung eines Projekts vorgesehen, das die praktische Dimension der beteiligten Fächer berücksichtigt.
- Im Sprachengymnasium wird sich die Wahl der Fremdsprache für die zweite schriftliche Prüfung ändern (siehe Presseaussendung oben): nicht die Kandidatinnen und Kandidaten werden wie bisher vor der Prüfung die Fremdsprache wählen, in der sie die Arbeit schreiben, sondern das Ministerium wird die Fremdsprache für alle festlegen. Die Arbeit wird in einem ersten Teil eine Textanalyse und Fragen zum



Textverständnis beinhalten, sowie in einem zweiten Teil die Produktion eines erzählenden, beschreibenden oder argumentativen Textes vorsehen.

- In den Fachoberschulen für den wirtschaftlichen Bereich wird sich die Prüfungsarbeit auf Sachverhalte oder Fallbeispiele im wirtschaftlich-betrieblichen Bereich beziehen und von den Kandidatinnen und Kandidaten neben der Analyse auch das Finden von Lösungen und das Begründen von Entscheidungen zur Problemlösung verlangen.
- In den Fachoberschulen für den technologischen Bereich wird sich die Prüfungsarbeit auf Sachverhalte oder Fallbeispiele im technologisch-betrieblichen Bereich beziehen und von den Kandidatinnen und Kandidaten neben der Analyse auch das Finden von Lösungen und das Begründen von Entscheidungen zur Problemlösung betreffend Produktionsprozesse, Planung, Projektierung und Dimensionierung von Produkten sowie Problematiken der Organisation und der Betriebsführung verlangen.

Bis zur Verabschiedung der entsprechenden Verordnung will das Ministerium Informations- und Fortbildungsveranstaltungen für Schulführungskräfte und Lehrpersonen planen und dann mit den Schulämtern umsetzen. Natürlich werden wir Sie diesbezüglich so schnell wie möglich informieren.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Peter Höllrigl  
Schulamtsleiter und Ressortdirektor

Anlagen



**A) Liste der fachrichtungsspezifischen Fächer der GYMNASIEN**, aus denen das Ministerium jährlich das Fach für die zweite schriftliche Prüfung bestimmt.

<b>KLASSISCHES GYMNASIUM</b>
▪ Latein
▪ Griechisch
<b>SPRACHENGYMNASIUM</b> (einschließlich Landesschwerpunkt Musik)
▪ Englisch
▪ Zweite Fremdsprache
<b>REALGYMNASIUM</b> (einschließlich Landesschwerpunkt Sport)
▪ Mathematik
▪ Physik
<b>REALGYMNASIUM MIT SCHWERPUNKT ANGEWANDTE NATURWISSENSCHAFTEN</b>
▪ Mathematik
▪ Physik
▪ Naturwissenschaften
<b>SOZIALWISSENSCHAFTLICHES GYMNASIUM</b> (einschließlich Landesschwerpunkt Musik)
▪ Humanwissenschaften ( <i>Anthropologie, Pädagogik, Soziologie</i> )
<b>SOZIALWISSENSCHAFTLICHES GYMNASIUM MIT SCHWERPUNKT VOLKSWIRTSCHAFT</b>
▪ Volkswirtschaft und Recht
▪ Sozialwissenschaften ( <i>Soziologie, Forschungsmethoden</i> )
<b>KUNSTGYMNASIUM FACHRICHTUNG DARSTELLEND KUNST</b>
▪ Malerei und/oder Plastik und Bildhauerei
<b>KUNSTGYMNASIUM FACHRICHTUNG GRAFIK</b>
▪ Grafik - Fachtheorie



**B) Liste der fachrichtungsspezifischen Fächer der FACHOBERSCHULEN**, aus denen das Ministerium jährlich das Fach für die zweite schriftliche Prüfung bestimmt.

<b>FACHOBERSCHULEN FÜR DEN WIRTSCHAFTLICHEN BEREICH</b>		
<b>Fachrichtung</b>	<b>Schwerpunkt</b>	<b>Fächer</b>
<b>VERWALTUNG, FINANZWESEN UND MARKETING</b>	Verwaltung, Finanzwesen und Marketing (einschließlich Landesschwerpunkt Sport)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Betriebswirtschaft</li> </ul>
	Weltwirtschaft und Handel	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Betriebswirtschaft und Geopolitik</li> <li>▪ Englisch</li> <li>▪ Zweite Fremdsprache</li> </ul>
	Wirtschaftsinformatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Betriebswirtschaft</li> <li>▪ Informatik</li> </ul>
<b>TOURISMUS</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Betriebswirtschaft und Tourismuslehre</li> <li>▪ Englisch</li> <li>▪ Zweite Fremdsprache</li> </ul>

<b>FACHOBERSCHULEN FÜR DEN TECHNOLOGISCHEN BEREICH</b>		
<b>Fachrichtung</b>	<b>Schwerpunkt</b>	<b>Fächer</b>
<b>MASCHINENBAU, MECHATRONIK UND ENERGIE</b>	Maschinenbau und Mechatronik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Konstruktion und Betriebsorganisation</li> <li>▪ Mechanik, Maschinen und Energie</li> </ul>
	Energie	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mechanik, Maschinen und Energie</li> <li>▪ Energie-Anlagenbau</li> </ul>
<b>TRANSPORT UND LOGISTIK</b>	Logistik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Logistik</li> </ul>
<b>ELEKTRONIK UND ELEKTROTECHNIK</b>	Elektronik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Technologie und Projektierung elektrischer und elektronischer Systeme</li> <li>▪ Elektrotechnik und Elektronik</li> <li>▪ Automation</li> </ul>
	Elektrotechnik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Technologie und Projektierung elektrischer und elektronischer Systeme</li> <li>▪ Elektrotechnik und Elektronik</li> <li>▪ Automation</li> </ul>
	Automation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Technologie und Projektierung elektrischer und elektronischer Systeme</li> <li>▪ Elektrotechnik und Elektronik</li> <li>▪ Automation</li> </ul>



<b>INFORMATIK UND TELEKOMMUNIKATION</b>	Informatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Informatik</li> <li>▪ Systeme und Netze</li> <li>▪ Technologie und Planung von informatischen Systemen und Telekommunikationssystemen</li> </ul>
	Telekommunikation	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Telekommunikation</li> <li>▪ Systeme und Netze</li> <li>▪ Technologie und Planung von informatischen Systemen und Telekommunikationssystemen</li> </ul>
<b>GRAFIK UND KOMMUNIKATION</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Multimediale Entwürfe</li> <li>▪ Technologie der Produktionsprozesse</li> <li>▪ Fachrichtungsspezifischer Praxisunterricht</li> </ul>
<b>CHEMIE, WERKSTOFFE UND BIOTECHNOLOGIEN</b>	Umwelt-Biotechnologien	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Biologie, Mikrobiologie und Umweltkontrolltechnologien</li> <li>▪ Chemische Analytik und Labor</li> <li>▪ Organische Chemie und Biochemie</li> </ul>
	Biotechnologien im Sanitätsbereich (einschließlich Landesschwerpunkt Ernährung)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Organische Chemie und Biochemie</li> <li>▪ Biologie, Mikrobiologie und Sanitätskontrolltechnologien</li> <li>▪ Hygiene, Anatomie, Physiologie, Pathologie</li> </ul>
<b>LANDWIRTSCHAFT, LEBENSMITTEL UND VERARBEITUNG</b>	Produktion und Verarbeitung	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pflanzenbau</li> <li>▪ Lebensmittelverarbeitung</li> <li>▪ Agrarwirtschaft, Schätzung und Agrarrecht</li> </ul>
	Landwirtschaft und Umwelt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pflanzenbau</li> <li>▪ Forstwirtschaft und Landschaftspflege</li> <li>▪ Agrarwirtschaft, Schätzung und Agrarrecht</li> </ul>
	Weinbau und Önologie	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Weinbau und Pflanzenschutz</li> <li>▪ Önologie</li> <li>▪ Biotechnologie im Weinbau</li> </ul>
<b>BAUWESEN, UMWELT UND RAUMPLANUNG</b>	Bauwesen, Umwelt und Raumplanung	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Planung und Bauwesen</li> <li>▪ Bodenkunde, Wirtschaft und Schätzung</li> <li>▪ Vermessung</li> </ul>
	Geotechnik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Geologie und angewandte Geologie</li> <li>▪ Technologien für die Umweltbewirtschaftung</li> </ul>